

申請區議會撥款

目的

本文件旨在就以下 3 項撥款申請徵詢區議員的意見：

- (i) 撥款 344,560 元予大埔各界慶祝國慶委員會，以舉辦“大埔各界慶祝中華人民共和國成立七十周年紀念”；
- (ii) 撥款 261,000 元予大埔區公民教育運動委員會，以舉辦“大埔區公民教育活動”；以及
- (iii) 撥款 780,000 元予大埔民政事務處，以舉辦“學校音樂培訓計劃 2019-2020”。

背景

大埔各界慶祝國慶籌委會的申請

2. 有關詳情如下：

活動	項目、日期及時間	地點	預算 參加人數	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	活動計劃/ 財政預算 詳見附錄
大埔各界慶祝 中華人民共和 國成立七十周 年紀念	I. 賀國慶親子嘉年華 28.9.2019 (上午 9 時至下午 6 時)	大元邨有蓋 舞台	550	55,130	46,000	I
	II. 群英薈萃頌國慶文藝匯演 28.9.2019 (上午 10 時至下午 6 時)	大埔社區中 心	350	33,000	27,365	
	III. 大埔區粵曲欣賞會 29.9.2019 (上午 10 時至下午 6 時)	大埔社區中 心	350	43,600	37,570	
	IV. 中華薈萃頌國慶文藝匯演 30.9.2019 (上午 11 時至下午 6 時)	大埔社區中 心	350	26,000	21,600	
	V. 大埔區升旗禮 1.10.2019 (上午 7 時至 11 時)	大埔海濱公 園	1 300	56,500	39,560	
	VI. 中國功夫及太極交流匯演 1.10.2019 (上午 10 時至下午 6 時)	大埔墟體育 館	550	44,500	34,435	
	VII. 電影欣賞會(大師兄) 1.10.2019 (上午 9 時至下午 6 時)	大埔社區中 心	350	20,500	15,970	
	VIII. 國慶盃乒乓球團體賽 13.10.2019 (上午 9 時至下午 2 時)	大埔體育館	200	13,800	11,360	
	IX. 學界宣傳	大埔區內	5 000	51,500	46,350	

活動	項目、日期及時間	地點	預算 參加人數	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	活動計劃/ 財政預算 詳見附錄
	2019年9月中至10月中					
	X. 宣傳及行政 2019年9月中至10月中	大埔區內	不適用	74,550	64,350	
合計：					344,560	

3. 如獲區議會通過，上文第2段所述活動的開支將列入“漁農工商、旅遊及文娛康體委員會”帳下“國慶慶祝活動”帳項內。

大埔區公民教育運動委員會的申請

4. 有關詳情如下：

活動	項目、日期及時間	地點	預算 參加人數	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	活動計劃/ 財政預算 詳見附錄
大埔區公民 教育活動	I. 宣傳活動工作小組 (i) 宣傳工作 2019年9月中旬至2020年3月 (ii) 舉辦親子填色創作比賽、剪報比賽及徵文比賽 2019年9月下旬至12月	大埔區	7 000	43,500	43,500	II
	II. 大埔區校際公民常識問答比賽 2019-20 2019年11月下旬至12月上旬 上午9時至下午5時			44,500	41,500	
	III. 大埔區校際國民教育辯論比賽 2019年10月至2020年2月 下午2時至4時			9,760	9,760	
	IV. 推廣基本法嘉年華 2020年1月 上午9時30分至下午6時			84,240	84,240	
	V. 大埔區傑出服務公民獎及公民教育 周年頒獎典禮 (i) 面見初選人圍的參加者 2019年12月中旬 (ii) 舉辦大埔區公民教育頒獎典禮 2020年3月上旬上午9時至下午 6時			41,000	41,000	
	VI. 行政費			41,000	41,000	
合計：				261,000		

5. 如獲區議會通過，上文第4段所述活動的開支將列入“其他活動計劃”帳下“公民教育運動委員會”的帳項內。

大埔民政事務處的申請

6. 有關詳情如下：

活動	日期	地點	預算參加 人數／觀眾	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	活動計劃／ 財政預算 詳見附錄
學校音樂培訓計劃 2019-2020	2019 年 9 月至 2020 年 3 月	各參與學校 場地	參加人數：約 255 人 觀眾：約 7 500 人	780,000	780,000	III

7. 如獲區議會通過，上文第 6 段所述活動的開支將列入“推廣地區藝術及文化”帳下“大埔區議會社區重點項目工作小組”的帳項內。(註：大埔區議會秘書處正以傳閱方式，徵求大埔區議會同意修訂“推廣地區藝術及文化”帳下“大埔區議會社區重點項目工作小組”帳目的名稱為“學校藝術表演培訓計劃”，以反映該帳目的實際撥款情況。)

徵詢意見

8. 由於上文所述活動的籌備工作須盡快展開，並於本年 9 月內開始推行，故現以傳閱文件方式徵詢區議員的意見。

9. 請參閱載於附錄 IV 的區議會撥款財政狀況，倘若區議員信納上述活動屬區議會撥款的涵蓋範圍及資助範圍，而活動能令在區內居住、工作或上學的人士受惠，請考慮通過上述活動的撥款申請。此外，根據《大埔區議會撥款守則》第 11.2 段規定，除特殊情況下，活動不得於區議會審議撥款的會議召開後 30 天內舉行。由於上述活動均計劃於本月內舉行，因此請區議會同時考慮豁免有關規定。

10. 請填妥夾附回條，於 **2019 年 9 月 12 日下午 5 時或之前**傳真回秘書處。在下列情況下，區議員亦應在回條乙部中一併作出利益申報：

- (i) 在與本文件所涉及的活動建議和遴選報價的事宜上，有金錢或其他方面的利益關係，或與提出申請的人士／機構有關連；或
- (ii) 就本文件所涉及的活動，向申請人士／機構推薦或提名了供應商／承辦商作出報價。

大埔區議會秘書處
2019 年 9 月

回 條

(請於 2019 年 9 月 12 日下午 5 時或之前回覆)

致： 大埔區議會秘書
李裕修先生

傳真號碼：2654 6624

李先生：

申請區議會撥款

甲部.

就大埔區議會文件 79/2019 號所載的事項，本人的意見如下：

- | | <u>*同意</u> | <u>不同意</u> | <u>棄權</u> |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| (i) 撥款 344,560 元予大埔各界慶祝國慶籌委會，豁免個別開支項目的支出上限及豁免遵守《大埔區議會撥款守則》第 11.2 段的規定，以供舉辦“大埔各界慶祝中華人民共和國成立七十周年紀念”。 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| (ii) 撥款 261,000 元予大埔區公民教育運動委員會及豁免遵守《大埔區議會撥款守則》第 11.2 段的規定，以舉辦“大埔區公民教育活動”。 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| (iii) 撥款 780,000 元予大埔民政事務處及豁免遵守《大埔區議會撥款守則》第 11.2 段的規定，以舉辦“學校音樂培訓計劃 2019-2020”。 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

其他意見(如有者)： _____

簽署： _____

姓名： _____

日期： _____

* 請在適當方格填上“✓”號

乙部. 利益申報聲明(如適用)

申報內容

例：本人與右列申請的機構有關連

相關申請項目

申請項目： 1、2、3

詳情： 本人為申請團體的幹事(1及2)(具實務職位)/
名譽會長(3)(不具實務職位)

A. 本人在右列活動的建議和遴選報價的事宜上，有金錢或其他方面的利益關係。

申請項目： _____

詳情： _____

B. 本人與右列申請的機構有關連(請同時註明有關關連是否涉及實務)。

申請項目： _____

詳情： _____

C. 本人就右列活動向申請人士／機構推薦或提名了供應商／承辦商作出報價。

申請項目： _____

詳情： _____

D. 其他：

申請項目： _____

詳情： _____

簽署： _____

姓名： _____

日期： _____

大埔各界慶祝國慶籌委會
大埔各界慶祝中華人民共和國成立七十周年紀念
財政預算
(2019年9月中至10月中)

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
I. 賀國慶親子嘉年華(28.9.2019)		
1. 舞台背幕	3,500	3,500
2. 租用音響	3,500	3,500 ①
3. 攤位架連椅(@\$500×5 個)	2,500	2,000
4. 吹氣彈床(1 組)	4,500	4,500
5. 攤位禮物(文具、毛公仔及匙扣)(@\$5×1 200 份)	6,000	6,000 ②
6. 租用爆谷機及棉花糖機	4,000	3,500
7. 表演津貼(@\$800×10 隊)	8,000	8,000 ①
8. 司儀津貼(1 人)	300	300 ①
9. 前后台總監(@\$300×2 人)	600	600
10. 義工開支(膳食@\$66 及交通費@\$10)(@\$76×35 人)	2,660	2,660
11. 攝影	1,200	1,200 ③
12. 主禮嘉賓紀念品(精美水晶擺設)(@\$130×7 份)	910	910 ④
13. 觀眾紀念品(運動毛巾)(@\$9.5×1 000 份)	9,500	5,225 ②
14. 雜項	1,000	605
15. 場地保險	1,500	1,500
16. 租用椅子 (@\$10×200 張)	2,000	2,000
17. 統籌及服務團體紀念品(銀碟)(@\$120×8 份)	960	—
18. 表演團體紀念品(@\$80×10 隊)	800	—
19. 小國旗及區旗(@\$1.7×1 000 支)	1,700	—
小計：	55,130	46,000
II. 群英薈萃頌國慶文藝匯演(28.9.2019)		
20. 音響租用	3,500	3,500 ①
21. 場地佈置	1,000	1,000
22. 舞台背幕	1,000	1,000
23. 表演津貼(@\$1,200×10 隊)	12,000	12,000 ①
24. 場刊(A4 大小全彩色連相片，須對摺)(@\$2.5×800 份)	2,000	700 ⑤
25. 入場券(@\$0.2×1 500 張)	300	70 ⑤
26. 前后台總監(@\$300×2 人)	600	600
27. 主禮嘉賓紀念品(精美水晶擺設)(@\$130×6 份)	780	780 ④
28. 統籌及服務團體紀念品(銀碟)(@\$120×4 份)	480	480 ④
29. 司儀津貼(@\$300×2 人)	600	600 ①
30. 義工開支(膳食@\$66 及交通費@\$10)(@\$76×25 人)	1,900	1,900
31. 攝影	1,200	1,200 ③
32. 觀眾紀念品(運動毛巾)(@\$9.5×550 份)	5,225	3,325 ②

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
33. 雜項	680	210
34. 小國旗及區旗(@\$1.7×550 支)	935	—
35. 表演團體紀念品(@\$80×10 份)	800	—
小計：	33,000	27,365
III. 大埔區粵曲欣賞會(29.9.2019)		
36. 樂師及租用音響	15,000	15,000 ①
37. 舞台背幕	1,500	1,500
38. 場地佈置	1,500	1,500
39. 場刊(A4 大小全彩色連相片，須對摺)(@\$2.5×550 份)	1,375	700 ⑤
40. 入場券(@\$0.2×1 000 張)	200	70 ⑤
41. 主禮嘉賓紀念品(精美水晶擺設)(@\$130×6 份)	780	780 ④
42. 義工開支(膳食@\$66 及交通費@\$10)(@\$76×25 人)	1,900	1,900
43. 司儀津貼(@\$500×2 人)	1,000	1,000 ①
44. 前后台總監(@\$300×2 人)	600	600
45. 表演者津貼(@\$800×10 隊)	8,000	8,000 ①
46. 攝影及錄影	1,500	1,000 ③
47. 海報宣傳(@\$3.5×550 張)	1,925	1,925 ⑤
48. 觀眾紀念品(運動毛巾) (@\$9.5×550 份)	5,225	3,325 ②
49. 雜項	625	270
50. 小國旗及區旗(@\$1.7×700 支)	1,190	—
51. 服務及統籌團體紀念品(銀碟) (@\$120×4 份)	480	—
52. 表演者紀念品(@\$80×10 份)	800	—
小計：	43,600	37,570
IV. 中華薈萃頌國慶文藝匯演(30.9.2019)		
53. 區內團體表演津貼(@\$800×8 隊)	6,400	6,400 ①
54. 舞台背幕	1,000	1,000
55. 場地佈置	1,000	1,000
56. 租用音響(喇叭及擴音機)	3,500	3,500 ①
57. 攝影	1,200	1,200 ③
58. 場刊(A4 大小全彩色連相片，須對摺)(@\$2.5×400 份)	1,000	800 ⑤
59. 入場券(@\$0.2×1 000 張)	200	70 ⑤
60. 主禮嘉賓紀念品(精美水晶擺設)(@\$130×7 份)	910	910 ④
61. 義工開支(膳食@\$66 及交通費@\$10)(@\$76×25 人)	1,900	1,900
62. 司儀津貼(@\$300×2 人)	600	600 ①
63. 前后台監督(@\$300×2 人)	600	600
64. 參加者紀念品(運動毛巾)(@\$9.5×550 份)	5,225	3,325 ②
65. 雜項	530	295
66. 統籌及服務團體紀念品(銀碟)(@\$120×3 份)	360	—

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
67. 表演團體紀念品(@\$80×8 份)	640	—
68. 小國旗及區旗(@\$1.7×550 支)	935	—
小計：	26,000	21,600
V. <u>大埔區升旗禮(1.10.2019)</u>		
69. 舞台背幕	2,000	2,000
70. 租用音響	3,500	3,500 ①
71. 攝影	1,200	1,200 ③
72. 場刊(A4 大小全彩色連相片，須對摺) (@\$2.5×400 份)	1,000	800 ⑤
73. 入場券(@\$0.2×5 000 張)	1,000	260 ⑤
74. 主禮嘉賓紀念品(精美水晶擺設) (@\$130×8 份)	1,040	1,040 ④
75. 統籌及服務團體紀念品(銀碟) (@\$120×12 份)	1,440	1,440 ④
76. 司儀津貼(@\$500×2 人)	1,000	1,000 ①
77. 場地監督(@\$500×2 人)	1,000	1,000
78. 義工開支(膳食@\$66 及交通費@\$10) (@\$76×50 人)	3,800	3,800
79. 步操及銀樂隊表演津貼(@\$2 000×2 隊)	4,000	4,000 ①
80. 區內團體表演津貼(@\$800×6 隊)	4,800	4,800 ①
81. 參加者紀念品(運動毛巾) (@\$9.5×1 300 份)	12,350	12,350 ②
82. 場地保險	1,500	1,500
83. 雜項	1,180	870
84. 參加者茶點(@\$10×1 300 人)	13,000	—
85. 表演團體紀念品(@\$80×6 份)	480	—
86. 小國旗及區旗(@\$1.7×1 300 支)	2,210	—
小計：	56,500	39,560
VI. <u>中國功夫及太極交流匯演(1.10.2019)</u>		
87. 表演團體津貼費(@\$1,000×12 隊)	12,000	12,000 ①
88. 舞台佈置	3,500	3,500
89. 租用音響(喇叭及擴音機)	3,500	3,500 ①
90. 租用地毯及 300 張椅子	5,000	3,000
91. 場刊(A4 大小全彩色連相片，須對摺) (@\$2.5×600 份)	1,500	1,100 ⑤
92. 入場券(@\$0.2×2 000 張)	400	110 ⑤
93. 攝影	1,200	1,200 ③
94. 義工開支(膳食@\$66 及交通費@\$10) (@\$76×25 人)	1,900	1,900
95. 司儀津貼(@\$300×2 人)	600	600 ①
96. 前后台監督(@\$300×2 人)	600	600
97. 主禮嘉賓及嘉賓紀念品(精美水晶擺設) (@\$130×8 份)	1,040	1,040 ④
98. 參與團體及服務團體紀念品(銀碟) (@\$120×4 份)	480	480 ④
99. 觀眾紀念品(運動毛巾) (@\$9.5×1 000 份)	9,500	5,225 ②
100. 雜項	620	180

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
101. 小國旗及區旗(@\$1.7×1 000 支)	1,700	—
102. 表演團體紀念品(水晶膠紀念狀)(@\$80×12 份)	960	—
小計：	44,500	34,435
VII. <u>電影欣賞會(大師兄)(1.10.2019)</u>		
103. 影片租借及播放(包括運送、放映器材及技術人員及版權費)	5,500	5,500 ⑥
104. 舞台背幕	1,000	1,000
105. 場地佈置	1,000	1,000
106. 主禮嘉賓及嘉賓紀念品(精美水晶擺設)(@\$130×6 份)	780	780 ④
107. 場刊(A4 大小全彩色連相片，須對摺)(@\$2.5×400 份)	1,000	700 ⑤
108. 攝影	1,000	1,000 ③
109. 入場券(@\$0.2×2 000 張)	400	70 ⑤
110. 義工開支(膳食@\$66 及交通費@\$10)(@\$76×20 人)	1,520	1,520
111. 司儀津貼(1 人)	300	300 ①
112. 前后台總監(@\$300×2 人)	600	600
113. 觀眾紀念品(運動毛巾)(@\$9.5×550 份)	5,225	3,325 ②
114. 雜項	760	175
115. 小國旗及區旗(@\$1.7×550 支)	935	—
116. 統籌團體及服務團體紀念品(銀碟)(@\$120×4 份)	480	—
小計：	20,500	15,970
VIII. <u>國慶盃乒乓球團體賽(13.10.2019)</u>		
117. 獎盃(@\$200×8 個)	1,600	1,600 ④
118. 獎牌(@\$22×64 面)	1,408	1,408 ④
119. 裁判費用(@\$80×28 小時)	2,240	2,240
120. 裁判長費用(@\$100×7 小時)	700	700
121. 典禮橫額	1,000	500
122. 主禮嘉賓及嘉賓紀念品(精美水晶擺設)(@\$130×5 份)	650	650 ④
123. 義工開支(膳食@\$66 及交通費@\$10)(@\$76×20 人)	1,520	1,520
124. 比賽用乒乓球(每筒 10 個)(@\$50×14 筒)	700	700
125. 觀眾紀念品(運動毛巾)(@\$9.5×200 份)	1,900	1,900 ②
126. 雜項	642	142
127. 主禮嘉賓及嘉賓茶點	980	—
128. 統籌團體紀念品(銀碟)(1 份)	120	—
129. 小國旗及區旗(@\$1.7×200 支)	340	—
小計：	13,800	11,360

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
IX. <u>學界宣傳(2019年9月中至10月中)</u>		
130. 派發予區內幼稚園學生的禮物包(兒童文具套餐) (@\$10×5 000 份)	50,000	46,350 ②
131. 雜項、交通及運輸	1,500	—
小計：	51,500	46,350
X. <u>宣傳及行政(2019年9月中至10月中)</u>		
132. 報章廣告(文匯報及大公報各1日，半版)	18,000	10,000 ⑤
133. 請柬(多頁印刷，包括各項活動資料)(@\$5×1 000 張)	5,000	5,000 ⑤⑦
134. 活動宣傳海報連公文袋(@\$6×600 套)	3,600	3,600 ⑤
135. 郵票(大會海報)(@\$3×600 枚)	1,800	1,800
136. 郵票(大會信件及請柬)(@\$2×1 000 枚)	2,000	2,000
137. 宣傳橫額(包安裝及拆卸)(@\$250×10 幅)	2,500	2,000 ⑤
138. 全職助理(1人)(@\$65×8 小時×45 日)	23,400	23,400
139. 兼職助理(@\$65×50 小時×3 人)	9,750	9,750
140. 核數費用	8,500	6,800
小計：	74,550	64,350
合計：	419,080	344,560
B) <u>經費來源</u>		
申請團體		74,520
C) <u>擬向區議會申請撥款總額</u>		
		<u>344,560</u>

附註：

- ① 根據《大埔區議會撥款守則》第9(g)項，地方組織用作舉辦活動的(1)表演者／表演團體／司儀及(2)租賃音響設備的津貼，每次每項最高為3,000元。如申請團體就同一活動同時申請這兩項撥款，除每項最高可獲撥款3,000元外，兩項最高可獲撥款合共5,000元或活動預算開支總額的一半，以較低者為準。
- ② 根據《大埔區議會撥款守則》第9(i)(1)項，免費派發的紀念品的最高撥款額為5,000元或活動實際總開支的30%，以較低者為準。
- ③ 根據《大埔區議會撥款守則》第9(o)項，攝影及攝錄的最高撥款額為1,000元。
- ④ 根據《大埔區議會撥款守則》第9(i)(2)項，主禮嘉賓、表演者紀念品及比賽獎品的最高撥款額為3,000元或活動實際開支的20%，以較低者為準。

- ⑤ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(l)項，活動宣傳費用的最高撥款額為 3,000 元或活動總開支的 20%，以較低者為準。
- ⑥ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(q)項，版權費的最高撥款額為 3,200 元。
- ⑦ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(l)項，請柬連信封的最高撥款額為每份 3.5 元。

區議會可視乎活動的規模及實際情況，豁免上述 7 個項目的支出上限。

贊助單位： _____

預算聘用 全職： _____ 人；工作時數： _____ 小時

兼職：約 10 - 20 _____ 人；工作時數： 600 _____ 小時

二. 門票分配／報名安排

<input type="checkbox"/> 免費參與	<input type="checkbox"/> 免費門票 共 _____ 張	<input checked="" type="checkbox"/> 免費報名 共 _____ (不限) _____ 個
	<input type="checkbox"/> 發售門票 共 _____ 張	<input type="checkbox"/> 繳費報名 共 _____ 個
	公開名額 ¹ ： _____ 個	公開名額 ¹ ： _____ 個
	指定名額： _____ 個	指定名額： _____ 個
	(包括： _____ 人士／ 機構)	(包括： _____ 人士／ 機構)
	派發地點： _____	報名地點： 新界大埔汀角路 1 號大 埔政府合署 2 樓
	參加辦法： _____	參加辦法： 如屬學校組別比賽，須經 學校參加；如屬公開組比 賽，須將參加表格郵寄至 本會通訊地址；如屬公開 活動，可即場參加。

¹任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公開發售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。
(請在適當方格內填上“✓”號)

大埔區公民教育運動委員會
大埔區公民教育活動
財政預算
(2019年9月中旬至2020年3月)

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
I. <u>宣傳活動工作小組</u>		
1. 「親子填色創作比賽」美工圖案設計	1,500	1,500
2. 「剪報比賽」章則及參加表格(@\$0.8×3 000 份)	2,400	2,400
3. 「徵文比賽」章則及參加表格(@\$0.8×3 000 份)	2,400	2,400
4. 海報-「親子填色創作比賽」、「剪報比賽」及「徵文比賽」 (@\$3.75×500 份)	1,875	1,875
5. 宣傳橫額(@\$200×30 幅)	6,000	6,000
6. 得獎者獎座(@\$100×21 個)	2,100	2,100
7. 得獎者書券(@\$100×105 張)	10,500	10,500
8. 得獎者獎狀(@\$8×400 張)	3,200	3,200
9. 評判紀念品(@\$65×10 份)	650	650
10. 宣傳紀念品(@\$4×2 500 份)	10,000	10,000
11. 展板設計連製作(@\$1,437.5×2 幅)	2,875	2,875
小計：	43,500	43,500
II. <u>大埔區校際公民常識問答比賽 2019-20</u>		
12. 資料搜集、整理、資料庫軟件製作、電腦儀器借用及電腦 技術支援服務	14,800	14,800
13. 得獎者書券(@\$100×77 張)	7,700	7,700
14. 宣傳紀念品(@\$9×1 000 份)	9,000	9,000
15. 義工膳食開支(@\$60×30 人)	1,800	1,800
16. 攝影	1,000	1,000
17. 嘉賓茶點(@\$33×20 人)	660	660
18. 參賽同學證書(@\$8×60 張)	480	480
19. 得獎者獎狀(@\$8×45 張)	360	360
20. 評判紀念品(@\$60×10 份)	600	600
21. 台下問答環節獎品(@\$50×42 份)	2,100	2,100
22. 飲品(工作人員及參加者)(@\$6×500 盒)	3,000	3,000
23. 背幕(1 幅)	2,100	—
24. 獎盃(@\$100×9 個)	900	—
小計：	44,500	41,500
III. <u>大埔區校際國民教育辯論比賽</u>		
25. 獎盃(@\$100×4 個)	400	400
26. 每場最佳辯論員獎盃(@\$80×7 個)	560	560

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
27. 參與證書(@\$8×40 張)	320	320
28. 得獎者書券(@\$100×40 張)	4,000	4,000
29. 評判津貼(@\$50×14 人)	700	700
30. 背幕(1 幅)	2,100	2,100
31. 義工膳食開支(@\$60×28 人)	1,680	1,680
小計：	9,760	9,760
IV. 推廣基本法嘉年華		
32. 宣傳橫額(@\$200×30 幅)	6,000	6,000
33. 海報(@\$4×400 張)	1,600	1,600
34. 請柬連信封(@\$2.8×500 套)	1,400	1,400
35. 背幕設計及製作	7,000	7,000
36. 搭建舞台連地氈	6,040	6,040
37. 結構工程師驗台證書	5,000	5,000
38. 租賃音響	3,000	3,000
39. 租賃後台帳篷連工作枱椅(@\$800×6 套)	4,800	4,800
40. 租賃觀眾椅(@\$15×250 張)	3,750	3,750
41. 租賃嘉賓椅(@\$30×30 張)	900	900
42. 租賃人群控制設施(欄杆及雪糕筒等)	800	800
43. 場地清潔	1,000	1,000
44. 嘉年華啟動儀式支出(如設計、物資及用品等)	2,500	2,500
45. 嘉賓提名板設計及製作	1,200	1,200
46. 名牌、指示牌及文具等	700	700
47. 歌曲版權費用	2,000	2,000
48. 表演團體津貼(@\$500×12 個)	6,000	6,000
49. 租用攤位架(@\$300×12 個)	3,600	3,600
50. 佈置攤位遊戲(@\$100×12 個)	1,200	1,200
51. 攤位遊戲券(@\$1×5 000 張)	5,000	5,000
52. 攤位遊戲獎品(@\$4×3 000 份)	12,000	12,000
53. 紀念旗(@\$80×25 面)	2,000	2,000
54. 攤位遊戲獎盃(@\$100×3 個)	300	300
55. 主禮嘉賓紀念品(@\$100×12 份)	1,200	1,200
56. 攝影	1,000	1,000
57. 義工膳食開支(上午 9 時至下午 5 時)(@\$60×40 人)	2,400	2,400
58. 嘉賓飲品及茶點(@\$37×50 人)	1,850	1,850
小計：	84,240	84,240
V. 大埔區傑出服務公民獎及公民教育周年頒獎典禮		
59. 海報(@\$3.75×500 張)	1,875	1,875
60. 比賽章則連參加表格(@\$2.5×800 份)	2,000	2,000

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
61. 請柬連信封(@\$2.8×500 套)	1,400	1,400
62. 特刊(@\$28.05×500 本)	14,025	14,025
63. 得獎者獎座(@\$100×68 個)	6,800	6,800
64. 得獎者書券(@\$100×68 張)	6,800	6,800
65. 得獎者獎狀(@\$8×68 張)	544	544
66. 提名紀念品(@\$65×40 份)	2,600	2,600
67. 主禮嘉賓紀念品(@\$100×2 份)	200	200
68. 評審紀念品(@\$65×10 份)	650	650
69. 背幕(1 幅)	2,000	2,000
70. 攝影	1,000	1,000
71. 嘉賓茶點	606	606
72. 表演團體津貼(1 隊)	500	500
	<hr/>	<hr/>
小計：	41,000	41,000
 VI. 行政費		
73. 郵費(@\$2×1 904 次)	3,808	3,808
74. 幹事薪金(連強積金)(@\$59.325×600 小時)	35,595	35,595
75. 運輸費	1,000	1,000
76. 雜項	597	597
	<hr/>	<hr/>
小計：	41,000	41,000
	<hr/>	<hr/>
合計：	264,000	261,000
 B) <u>經費來源</u>		
廉政公署贊助		3,000
 C) <u>擬向區議會申請撥款總額</u>		
		<u>261,000</u>

擬舉辦的活動／計劃

一. 活動／計劃詳情

活動／計劃名稱：	學校音樂培訓計劃 2019-2020		
日期：	2019年9月至2020年3月	活動時間：	詳情見項目<五>
	非洲鼓培訓 及校內結業演出： 各參與學校場地		
地點：	大匯演總綵排及演出： 大埔藝術中心	義工／工作人員 工作時間：	/
	非洲鼓培訓： 約 255 人 (每校約 15 名學生參加)		
	非洲鼓培訓 及校內結業演出： 大埔區內約 17 間學校學生		
	校內結業演出： 觀眾人數約 6 500 人		
對象：	大匯演演出： 各參與學生	預算參加／觀眾人數：	大匯演演出： 觀眾人數約 1 000 人
性質：	非洲鼓培訓及演出	典禮舉行：	<input type="checkbox"/> 有 / <input checked="" type="checkbox"/> 沒有
目的：	為區內學生提供非洲鼓樂器培訓，讓他們體驗音樂表演的樂趣		
	為區內學生提供專業的非洲鼓樂器培訓，讓他們有機會學習基本演奏技巧及樂理知識。藉著公開演出，一方面為學生帶來滿足感，另一方面令大埔區內居民有機		
內容：	會接觸非洲鼓這種樂器		
	本計劃將透過大埔區各學校作出宣傳，鼓勵同學們參與非洲鼓的培		
宣傳／推廣方法：	訓活動及於校內與大匯演當日觀賞同學們努力的成果		
預計效益／成果（請建議可量化的表現指標和進度指標）：	預計活動的受惠人數約 7 800 多人(包括約 255 名參與培訓計劃的學生、約 6 500 名校內結業演出的觀眾以及約 1 000 名結業匯演演出的觀眾)		
活動模式由：			
	<input checked="" type="checkbox"/> 政府部門推行		
	<input type="checkbox"/> 非政府機構推行		
	<input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦		
	<input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行		
合辦團體：	合作方式：		
協辦團體：	合作方式：		
贊助單位：			
預算聘用 <input type="checkbox"/> 全職：	N/A	人；	工作時數： 小時
<input type="checkbox"/> 兼職：	N/A	人；	工作時數： 小時

¹任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公開發售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。
(請在適當方格內填上“✓”號)

二. 門票分配／報名安排

<input checked="" type="checkbox"/> 免費參與	<input checked="" type="checkbox"/> 免費門票 共 _____ / _____ 張 <input type="checkbox"/> 發售門票 共 _____ / _____ 張 公開名額 ¹ ：_____ / _____ 個 指定名額：_____ / _____ 個 (包括：_____ / _____ 人士 / 機構) 派發地點： <u>公開活動，不設門票</u> 校內結業演出：每間 參與學校安排其學生 欣賞校內結業演出 大匯演演出： 參加辦法： <u>公開活動，不設門票</u>	<input checked="" type="checkbox"/> 免費報名 共 _____ / _____ 個 <input type="checkbox"/> 繳費報名 共 _____ / _____ 個 公開名額 ¹ ：_____ / _____ 個 指定名額：_____ / _____ 個 (包括：_____ / _____ 人士 / 機構) 報名地點： <u>大埔區各學校</u> 同學透過就讀的大埔區 參加辦法： <u>學校報名</u>
--	---	---

¹任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公開發售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。
 (請在適當方格內填上“✓”號)

大埔民政事務處
學校音樂培訓計劃 2019-2020
財政預算
(9.2019-3.2020)

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
I. 「非洲鼓」(Djembe) 音樂培訓計劃		
(2019年10月至2020年3月,地點:各參與學校場地)		
1. 專業導師費(@\$715×1.5小時×14堂×17間學校) — 教授學生有關「非洲鼓」的知識和演奏技巧;及 — 上課日期及時間均由各參與學校自訂。承辦商必須安排足夠的專業導師人手,按學校的要求到各校場地上課。沒有得到學校/大埔民政事務處的許可下,不可合併不同學校一起上課。	255,255	255,255
2. 「非洲鼓」(@\$720×17間小學×15人) — 供所有參與的學生使用	183,600	183,600
3. 教材歌曲編曲費(@\$700×19首) — 上課時使用的教學材料(每間學校演出歌目一首,學校合作演出歌目兩首)	13,300	13,300
4. 教學材料(@\$300×255套) — 提供所有上課時使用的教學材料	76,500	76,500
5. 樂器及教學材料運輸費 — 承辦商安排把樂器及教學材料直接運送到學校。	2,000	2,000
6. 參加者證書(設計連製作)(@\$3×255張) — 參加者證書的設計須先經大埔民政事務處批核; — 付印前經大埔民政事務處確認參加者證書名單正確無誤;及 — 承辦商安排專業導師將參加者證書在校內結業演出當日分發給所有參與的學生。	765	765
II. 校內結業演出		
(日期:2020年2至3月,地點:各參與學校場地)		
7. 專業導師費(@\$715×1.5小時×17間學校) — 承辦商必須安排專業導師於校內結業表演當日為學生進行綵排; — 安排專業導師到各參與學校宣傳非洲鼓;及 — 在校內結業演出後,評價同學水準表現,指導他們日後如何作出改善。	18,232.5	18,232.5
III. 大匯演演出		
(日期:2020年2月/3月);(地點:待定)		
8. 專業導師費(@\$715×4小時×2日×6人) — 承辦商必須安排足夠的專業導師於大匯演當日不同時	34,320	34,320

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
<p>段為學生進行綵排；及</p> <p>— 在大匯演演出後，評價同學水準表現，指導他們日後如何作出改善。</p> <p>9. 大匯演演出音響器材(租賃連運輸) (@\$6,000×2 日)</p> <p>— 承辦商需按實際需要為大匯演出租賃及運輸所有必需使用的音響器材；及</p> <p>— 安排相關的工作人員組裝與控制有關音響器材。</p>	12,000	12,000
IV. <u>宣傳及紀錄</u>		
<p>10. 為培訓過程、校內結業演出及大匯演提供數碼攝影及錄影服務，並提供相片和影片後期製作</p> <p>— 為每間參與培訓及校內結業演出(包括綵排)的學校提供數碼攝影及錄影服務；</p> <p>— 包括所有拍攝時所需工具的租用費及運輸費 (攝影師@\$500×2 小時 ×2 人 ×17 間學校 = \$34,000)</p> <p>— 為每間參與大匯演綵排及正式匯演的學校提供數碼攝影及錄影服務；</p> <p>— 包括所有拍攝時所需工具的租用費及運輸費 (攝影師@\$2,975×2 日 ×2 人 = \$11,900)</p> <p>— 為相片和影片進行後期製作，並於後期製作完成後將相關的 DVD 及相片簿運送到各參與學校；及 (@\$3,150×17 間學校 = \$53,550)</p> <p>— 每間參與培訓的學校可於培訓計劃完成後獲得 4 隻 DVD 及 2 本相片簿。</p> <p>(4 隻 DVD 的內容分別為：</p> <p>— 每校 50 幅有關培訓過程及校內結業演出(連綵排花絮)的相片副本；</p> <p>— 每校不少於 5 分鐘有關培訓過程及校內結業演出(連綵排花絮)的高清錄影片段；</p> <p>— 每校 50 幅有關大匯演綵排花絮及正式匯演的相片副本；及</p> <p>— 每校不少於 5 分鐘有關大匯演綵排花絮及正式匯演的高清錄影片段。)</p> <p>(2 本相片簿的內容分別為：</p> <p>— 每校 50 幅有關培訓過程及校內結業演出(連綵排花絮)的 4R 相片；</p> <p>— 每校 50 幅有關大匯演綵排花絮及正式匯演的 4R 相片。)</p>	99,450	99,450
V. <u>統籌及聯絡</u>		
<p>11. 統籌、聯絡及版權處理等相關服務 (2019 年 10 月至 2020 年 3 月) (@\$3,250×17 間學校)</p>	55,250	55,250

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
<ul style="list-style-type: none"> — 統籌每間參與學校的培訓課程事宜，如安排及協調導師； — 監督培訓進度； — 聯絡所有參與學校的學生等細節工作； — 處理關於版權事宜(如需要) 的開支、申請及文書等工作 (例如 CASH 等)；及 — 需每月定期向大埔民政事務處匯報，以及遞交有關課程進度及學生上課情況的報告。 		
VI. <u>參加者津貼</u>		
12. 參加者便餐開支—大匯演演出(連綵排)(@\$50×255 人) (活動時間多於 3 小時或以上) <ul style="list-style-type: none"> — 為所有參加大匯演學生提供膳食 	12,750	12,750
VII. <u>其他</u>		
13. 雜項	16,577.5	16,577.5
合計：	780,000	780,000
B) <u>擬向區議會申請撥款總額</u>		<u>780,000</u>

2019-2020年度區議會撥款財政狀況
(截至2019年8月15日)

撥款狀況

財政年度	項目	(A) 撥款分配	(B) 超額撥款	(C) 已批款項	(D) = (B)-(C) 未批款項
2019年至2020年	社區參與計劃	23,340,000.00	26,526,600.00	15,574,244.00	10,952,356.00
	合計:	23,340,000.00	26,526,600.00	15,574,244.00	10,952,356.00

各帳項財政狀況分項數字

帳號	帳項	撥款分配	超額撥款	已批款項	未批款項
I	漁農工商、旅遊及文娛康體委員會	7,899,400.00	9,110,000.00	5,412,230.00	3,697,770.00
II	社會服務委員會	1,590,000.00	1,810,000.00	1,602,001.00	207,999.00
III	交通及運輸委員會	223,000.00	256,000.00	0.00	256,000.00
IV	環境、房屋及工程委員會	201,000.00	230,000.00	76,510.00	153,490.00
V	其他活動計劃	2,712,100.00	3,086,100.00	634,726.00	2,451,374.00
VI	備用款項	70,000.00	70,000.00	69,000.00	1,000.00
VII	康樂及文化事務署活動計劃	4,780,000.00	5,471,000.00	5,469,311.00	1,689.00
VIII	增聘專職人員執行區議會職務	2,050,000.00	2,303,000.00	2,303,000.00	0.00
IX	支付上年度活動撥款	7,500.00	7,500.00	7,466.00	34.00
X	推廣地區文化及藝術	2,640,000.00	3,016,000.00	0.00	3,016,000.00
XI	供新一屆區議會舉辦活動	1,167,000.00	1,167,000.00	0.00	1,167,000.00
	合計:	23,340,000.00	26,526,600.00	15,574,244.00	10,952,356.00

社區參與計劃財政狀況分項數字

帳項	帳目	撥款分配	超額撥款	已批款項	未批款項	
I. 漁農工商、旅遊及文娛康體委員會	地區康體活動	1,300,000.00	1,500,000.00	1,495,850.00	4,150.00	
	地區學校體育活動	78,000.00	90,000.00	51,320.00	38,680.00	
	地區文藝活動	562,000.00	650,000.00	589,347.00	60,653.00	
	龍舟競賽	865,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	
	中秋節	398,000.00	460,000.00	45,000.00	415,000.00	
	農曆新年慶祝活動	2,027,400.00	2,360,000.00	0.00	2,360,000.00	
	推廣及宣傳活動	600,000.00	680,000.00	630,000.00	50,000.00	
	其他活動申請	606,000.00	700,000.00	459,797.00	240,203.00	
	國慶慶祝活動	433,000.00	500,000.00	0.00	500,000.00	
	大埔區運動員長期培訓計劃	460,000.00	520,000.00	507,616.00	12,384.00	
	推動本土經濟	310,000.00	350,000.00	350,000.00	0.00	
回歸紀念慶祝活動	260,000.00	300,000.00	283,300.00	16,700.00		
II. 社會服務委員會	長者及醫療	350,000.00	400,000.00	331,442.50	68,557.50	
	教育及青少年	580,000.00	660,000.00	654,118.00	5,882.00	
	關懷社群	485,000.00	550,000.00	468,287.50	81,712.50	
	地方團體	175,000.00	200,000.00	148,153.00	51,847.00	
III. 交通及運輸委員會	道路及交通安全	130,000.00	150,000.00	0.00	150,000.00	
	公共巴士及小巴服務	93,000.00	106,000.00	0.00	106,000.00	
IV. 環境、房屋及工程委員會	地方團體	26,000.00	30,000.00	0.00	30,000.00	
	環境保護及優化工作	175,000.00	200,000.00	76,510.00	123,490.00	
V. 其他活動計劃	學校聯絡委員會	190,000.00	218,000.00	58,450.00	159,550.00	
	公民教育運動委員會	230,000.00	261,000.00	0.00	261,000.00	
	撲滅罪行委員會	375,000.00	430,000.00	0.00	430,000.00	
	地區防火委員會	220,000.00	250,000.00	250,000.00	0.00	
	地區青年活動委員會	630,000.00	720,000.00	319,251.00	400,749.00	
	推廣及宣傳工作小組—大埔區旅遊資訊手機程式	7,100.00	7,100.00	7,025.00	75.00	
	創科@大埔	1,060,000.00	1,200,000.00	0.00	1,200,000.00	
VI. 備用款項	備用款項	70,000.00	70,000.00	69,000.00	1,000.00	
	VII. 康樂及文化事務署活動計劃	康樂體育活動	3,932,000.00	4,513,000.00	4,512,533.00	467.00
		文化及娛樂活動	780,000.00	882,000.00	881,200.00	800.00
圖書館活動		68,000.00	76,000.00	75,578.00	422.00	
VIII. 增聘專職人員執行區議會職務	增聘專職人員執行區議會職務	2,050,000.00	2,303,000.00	2,303,000.00	0.00	
IX. 支付上年度活動撥款	支付上年度活動撥款	7,500.00	7,500.00	7,466.00	34.00	
X. 推廣地區文化及藝術	大埔區議會社區重點項目工作小組	680,000.00	780,000.00	0.00	780,000.00	
	大埔區文藝協進會	560,000.00	636,000.00	0.00	636,000.00	
	大埔區青年藝術節2020	1,400,000.00	1,600,000.00	0.00	1,600,000.00	
XI. 供新一屆區議會舉辦活動	供新一屆區議會舉辦活動	1,167,000.00	1,167,000.00	0.00	1,167,000.00	
	合計:	23,340,000.00	26,526,600.00	15,574,244.00	10,952,356.00	